

**IUCLIDI PILVETEENUSE KASUTUSTINGIMUSED (versioon 4.1 – 16.3.2021)**

**LUGEGE JÄRGMISED IUCLIDI PILVETEENUSE KASUTUSTINGIMUSED ENNE IUCLIDI PILVETEENUSE KASUTAMIST TÄHELEPANELIKULT LÄBI. MÄRKERUUTU TÄHISTADES KINNITATE, ET OLETE TINGIMUSED LÄBI LUGENUD JA NÕUSTUTE NENDEGA. NÕUSTUMINE KÄESOLEVATE KASUTUSTINGIMUSTEGA ON IUCLIDI PILVETEENUSELE JUURDEPÄÄSU EELTINGIMUS.**

**1. Määratlused**

- (a) Kui käesolevas dokumendis ei ole selgesti märgitud teisiti, kasutatakse selles mõisteid järgmises tähenduses.

<b>Andmed</b>	Kõik andmed, mille osaleja on paigutanud IUCLIDI pilveteenusesse.
<b>Andmesubjekt</b>	Tuvastatud või tuvastatav füüsiline isik.
<b>CLP-määrus</b>	Määrus (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist.
<b>ECHA</b>	Euroopa Kemikaaliamet, asukohaga Helsingis (Soome).
<b>ECHA konto</b>	Veebiplatvorm, mille ECHA on võtnud kasutusele individuaalsete kasutajakontode loomiseks, mis võimaldab osalistel registreeruda ECHA IT-teenuste ja rakenduste kasutajaks. ECHA kontol võib juriidilise isiku haldur anda oma rühma kasutajatele juurdepääsuõigused ECHA IT-teenustele ja rakendustele ning need tühistada.
<b>ECHA pilveteenused</b>	Platvorm, kus juriidilise isiku haldur saab registreeruda IUCLIDI pilveteenuste kasutajaks ja neid teenuseid hallata.
<b>ECHA taotluste esitamise portaal</b>	Keskne IT-süsteem, milles on ametlik ECHA taotluste esitamise portaali veebirakendus ja veebileht, kus portaali kasutamine on hõlmatud õigusaktide kohaselt ette nähtud ja juurdepääsuks selliste taotluste esitamisega seotud mis tahes teadetele; ECHA taotluste esitamise portaalil on prooviversioon.
<b>EFSA</b>	Euroopa Toiduohutusamet, asukohaga Parmas (Itaalia).
<b>Hõlmatud õigusaktid</b>	Süsteemi eesmärk on tagada võimalus koostada IUCLIDI toimikuid järgmiste õigusaktide jaoks: i) REACH-määrus, ii) CLP-määrus, iii) jäätmete raamdirektiiv ning iv) määruses (EÜ) nr 1107/2009 sätestatud nõuded.
<b>Isikuandmed</b>	Mis tahes teave tuvastatud või tuvastatava füüsilise isiku kohta.
<b>IUCLIDI pilv</b>	ECHA IT-teenused, millega pakutakse (ja mis hõlmavad) IUCLIDI pilveteenust ja IUCLIDI pilveteenuse prooviversiooni.

<b>IUCLIDI pilveteenus</b>	IT-pilveteenused, mis võimaldavad osalejal koguda, säilitada ja töödelda andmeid pilves kooskõlas rahvusvahelise unifitseeritud kemikaaliteabe andmebaasi (edaspidi „IUCLID“) vorminguga, sealhulgas näiteks ainete, nende omaduste, nende tootjate või importijate andmeid ning seotud andmeid ja metaandmeid.
<b>IUCLIDI pilveteenuse prooviversioon</b>	IT-pilveteenuse prooviversioon, mis ei sisalda IUCLIDI pilveteenuse kõiki funktsioone.
<b>Juriidilise isiku haldur</b>	Osaleja peamine kasutaja, kellel on juurdepääsuõigused teiste kasutajate loomiseks ja haldamiseks, rollide määramiseks ja teenuste kasutajaks registreerimiseks osaleja nimel.
<b>Jäätmete raamdirektiiv</b>	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/98/EÜ, mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid.
<b>Kasutaja</b>	Isik(ud), kelle osaleja on määranud ja volitanud IUCLIDI pilveteenusesse sisenema ja seda kasutama.
<b>Kasutustingimused</b>	Käesolevad kasutustingimused, mida aeg-ajalt muudetakse, ja mis kehtivad. Vastutava ameti isikuandmete kaitse poliitika on kasutustingimuste lahutamatu osa. Selle poliitika ja isikuandmete kaitse lisateabe saamiseks viitab osaleja vastutava ameti veebilehele isikuandmete kaitse kohta, mis on ECHA korral aadressil <a href="https://echa.europa.eu/et/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection">https://echa.europa.eu/et/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection</a> ja EFSA korral aadressil <a href="https://www.efsa.europa.eu/en/personal-data-protection">https://www.efsa.europa.eu/en/personal-data-protection</a> .
<b>Nõusolek</b>	Andmesubjekti vabatahtlik, konkreetne, teadev ja üheselt mõistetav sooviavaldus, millega ta väljendab avalduse või selge jaatava toiminguga nõusolekut temaga seotud isikuandmete töötlemiseks.
<b>Osaleja</b>	Juriidiline isik, kellel on juurdepääsuõigus ühele või mõlemale IUCLIDI pilveteenusele.
<b>REACH-IT</b>	Keskne IT-süsteem, mis hõlmab ametlikku REACH-ITI veebirakendust ja veebilehte, nagu ECHA nõuab REACH-ITI andmete esitamiseks ning selliste andmete esitamisega seotud kõigist otsustest teatamiseks ja kirjavahetuseks hõlmatud õigusaktide kohaselt.
<b>REACH-määrus</b>	Määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist.
<b>Taimekaitsevahendite määrus</b>	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta, viimati muudetud määrusega (EL) 2019/1381.
<b>Teenuse kasutajaks registreerimine</b>	Juriidilise isiku halduri tegevus, kui isik otsustab hakata kasutama üht kahest IUCLIDI pilveteenusest.

**Vastutav amet** Kas ECHA või EFSA kui amet, kes vastutab asjakohaste hõlmatud õigusaktide kohaselt esitatud teabe töötlemise eest, või mõlemad ametid, mis juhul nimetatakse neid vastutavateks ametiteks.

- (b) Pealkirjad on üksnes informatiivsed ega ole käesolevate kasutustingimuste osa. Ainsuses sõnad tähendavad ka mitmust ja vastupidi, ingliskeelses tekstis üht sugu märkivad sõnad tähendavad mis tahes sugu ning isikuid tähistavad sõnad tähendavad ka ettevõtteid ja vastupidi.

## 2. IUCLIDI pilveteenused ja kasutustingimused

- (a) Hõlmatud õigusaktide kohaselt peavad asjaomased osalised esitama vastutavale ametile ainete, nende omaduste, nende tootjate või importijate teavet ning seotud andmeid ja metaandmeid. Nõutud teave esitatakse rahvusvahelise unifitseeritud kemikaaliteabe andmebaasi (IUCLID) vormingus.
- (b) IUCLIDI pilv pakub osalejale IT-teenust, IUCLIDI pilveteenust, mis võimaldab koguda, säilitada ja töödelda hõlmatud õigusaktides nõutavaid andmeid, sealhulgas näiteks ainete, nende omaduste, nende tootjate või importijate andmeid ning seotud andmeid ja metaandmeid.
- (c) Iga osaleja võtab teadmiseks, et IUCLIDI pilveteenust osutatakse üksnes vahendina, mis võimaldab osalejal arendada hõlmatud õigusaktide kohaselt nõutud esitatavaid andmeid. IUCLIDI pilveteenust ei tohi kasutada ühelgi muul eesmärgil ja see ei ole selleks ette nähtud.
- (d) Lisaks võtab iga osaleja teadmiseks, et IUCLIDI pilveteenuse kasutamisest hõlmatud õigusaktide nõuete täitmiseks ei piisa, sest IUCLIDI pilveteenuses koostatud mis tahes toimikuid, teateid, taotlusi ja/või tehtud ajakohastusi ei sünkroonita automaatselt REACH-ITi ega ECHA taotluste esitamise portaaliga ning IUCLIDI pilveteenusega ei saa andmeid täielikult esitada vastutavale ametile, et täita vastavusnõudeid. REACH-määruse ja CLP-määruse nõuete täitmiseks (v.a CLP-määruse artikkel 45 ja VIII lisa) peab osaleja oma esitatud lõppandmed edastama REACH-ITi, et ECHA saaks need ametlikult kätte.

Lisaks võtab iga osaleja teadmiseks, et IUCLIDI pilveteenuse kasutamisest ei piisa, et täita jäätmete raamdirektiivis, taimekaitsevahendite määruses ning CLP-määruse artiklis 45 ja VIII lisa sätestatud andmete esitamise nõudeid, sest IUCLIDI pilveteenuses koostatud andmeid ei sünkroonita automaatselt ECHA taotluste esitamise portaaliga. Osaleja peab oma valmis esitatavad andmed edastama ECHA taotluste esitamise portaali ja seejärel esitama, et vastutav amet saaks need ametlikult kätte.

- (e) IUCLIDI pilv pakub ka teist IT-teenust, IUCLIDI pilveteenuse prooviversiooni. IUCLIDI pilveteenuse prooviversioon on prooviteenus, mis võimaldab osalejal tutvuda IUCLIDI pilveteenusega. IUCLIDI pilveteenuse prooviversioon on ette nähtud üksnes õppevahendina ja see ei sisalda kõiki IUCLIDI pilveteenuse funktsioone ning seda ei tohi kasutada ühelgi muul eesmärgil ja see ei ole selleks ette nähtud.
- (f) Osaleja võtab teadmiseks, et IUCLIDI pilve ei pakuta kõigis Euroopa Liidu ametlikes keeltes ja see ei pruugi olla kasutatav kõigi internetibrauseritega.
- (g) Selguse huvides tuleb märkida, et IUCLIDI pakutakse ka allalaaditava tarkvarana, mis eeldab nõustumist eraldi litsentsilepinguga.

### 3. Registreerumine ja teenuse tellimine

- (a) Osalejale antakse juurdepääs IUCLIDI pilvele ja luba selle kasutamiseks, mille korral võidakse kohaldada ja kohaldatakse järgmisi kasutustingimusi.
- (b) IUCLIDI pilvele juurdepääsu saamiseks peab osaleja kõigepealt sisse logima ECHA pilveteenustesse, kasutades oma registreeritud kasutajatunnust (-tunnuseid) ja kasutaja salasõna (salasõnu), mille on loonud juriidilise isiku haldur ECHA kontol ECHA IT-rakenduste ja teenuste, näiteks REACH-ITi jaoks. Kui osalejal ei ole registreeritud kasutajatunnust (-tunnuseid) ja kasutaja salasõna (salasõnu), loob osaleja ECHA kontol kasutajakonto, mis koosneb kasutajatunnusest ja kasutaja salasõnast, ning ta peab esitama nõutava teabe.

Iga IUCLIDI pilveteenuse jaoks on vaja registreeruda teenuse kasutajaks. Osaleja, keda esindab juriidilise isiku haldur, koostab IUCLIDI pilveteenuse prooviversiooni ja/või IUCLIDI pilveteenuse kordumatu kasutajaks registreerumise tellimuse, olenevalt oma vajadustest. Osaleja võtab teadmiseks, et ta saab esitada ühe IUCLIDI pilveteenuse prooviversiooni kasutajaks registreerumise tellimuse ja/või ühe IUCLIDI pilveteenuse kasutajaks registreerumise tellimuse. Osaleja juriidilise isiku haldur juhib tema tellimuse kasutajahaldust ECHA konto kasutajahalduse rakendusega. Osalejal on õigus anda IUCLIDI pilve kasutajatele juurdepääsuõigusi ja võtta kasutajaõigusi kasutajatelt. IUCLIDI pilvele juurdepääsul ja selle kasutamisel kasutavad kasutajad osaleja registreeritud kasutajatunnust ja kasutaja salasõna.

IUCLIDI pilveteenuse prooviversiooni ja/või IUCLIDI pilveteenuse kordumatu tellimuse (kordumatute tellimuste) koostamisel peab osaleja lugema käesolevaid kasutustingimusi ja nendega nõustuma, kinnitades märkeruudu tähistamisega, et on kasutustingimusi lugenud ja nõustub nendega. Samuti on iga kasutaja kohustatud neid kasutustingimusi lugema ja nendega nõustuma oma esimesel IUCLIDI pilve sisenemise katsel.

ECHA jätab endale täieliku õiguse muuta oma äranägemisel käesolevaid kasutustingimusi mis tahes viisil ja ajal ning kasutajatel palutakse lugeda muudetud kasutustingimusi ja nendega nõustuda nende esimesel IUCLIDI pilve sisenemise katsel pärast muudatuste tegemist. IUCLIDI pilve sisenedes ja/või selle kasutamist jätkates nõustuvad kasutajad (ja üldisemalt osaleja) konkreetselt käesolevate kasutustingimuste muudatustega.

- (c) Osaleja nõustub, et kõik kasutajad, kes kasutavad IUCLIDI pilve pääsemiseks tema kasutajatunnust (-tunnuseid) ja kasutaja salasõna (salasõnu), tegutsevad osaleja nimel ja neil on õiguslik volitus tegutseda tema nimel. Käesolevates kasutustingimustes olev viide IUCLIDI pilve logivatele või IUCLIDI pilve kasutamist jätkavatele või IUCLIDI pilvele muu juurdepääsuga osaleja kasutajatele hõlmab mis tahes tegevust, mida teeb osalise kasutajatunnuse (-tunnuste) ja/või kasutaja salasõna (salasõnade) kes tahes kasutaja (osaleja volitusega või mitte).
- (d) Osaleja nõustub hoidma oma kasutajate andmed pidevalt ajakohased. Selleks võib ECHA nõuda, et kasutajad kinnitaksid oma andmeid kord aastas.

### 4. Tehniline tugi, varundamine ja andmetalletus

- (a) Osaleja võtab teadmiseks, et IUCLIDI pilveteenuse prooviversioon ei sisalda tehnilise toe teenuseid ega varundusfunktsioone ning IUCLIDI pilveteenuse prooviversioonis pakutav andmetalletus on piiratud nii, et seda saab kasutada üksnes õppevahendina.

- (b) Kõigi IUCLIDI pilveteenuse funktsioonide, sealhulgas andmete talletamise ja taastamise suhtes kohaldatakse käesolevate kasutustingimuste punkti 7. On soovitatav, et osaleja salvestaks (varundaks) oma andmed ka ise.
- (c) IUCLIDI pilveteenus sisaldab kasutajatoe ja tehnilise toe teenuseid. Regulaatiivseid küsimusi käsitlevad taotlused võib esitada teabepäringu vormidel, mis on vastutava ameti kohtaktandmete lehel. ECHA: vt ECHA kohtaktandmete leht. EFSA: vt <https://connect.efsa.europa.eu/RM/s/new-ask-efsa-request>. Mis tahes teavet, mida on vastutav amet andnud tehnilise toe eesmärgil, tohib osaleja kasutada üksnes IUCLIDI pilveteenuse kasutamiseks ja seda ei tohi avalikustada ühelegi kolmandale isikule ega kasutada muul otstarbel. Vastutav amet vastutab üksnes küsitud teabe mõistliku aja jooksul esitamise eest, arvestades osaleja küsimuse ja/või taotletud teabe keerukust. Kõik vastutava ameti võetavad meetmed toimuvad osaleja esitatud teabe kohaselt. Vastutavad ametid ei vastuta sellises teabes sisalduvate vigade või puuduste korral. Osaleja vastutab täielikult teabepäringus esitatud andmete eest.
- (d) Iga osaleja võtab teadmiseks ja nõustub, et IUCLIDI pilve hostitakse praegu erapilves, mida pakub kolmandast isikust teenusepakkuja, ning vastutavad ametid võivad kasutada IUCLIDI pilve pakkumiseks kolmandast isikust teenuseosutajaid. Need teenuseosutajad asuvad Euroopa Liidus ja IUCLIDI pilve paigutatud andmed püsivad Euroopa Liidus.
- (e) Ilma et see piiraks punkti 6 kohaldamist, puudub vastutavatel ametitel juurdepääs andmetele, mille osaleja või kasutajad on paigutanud IUCLIDI pilve, v.a kui asjaomane osaleja või kasutaja on andnud selleks loa. Luba taotletakse üksnes hooldamise/teenusega seotud eesmärkidel ja vastutavad ametid ei vaata IUCLIDI pilve paigutatud andmeid läbi ega omanda neid. Kui luba antakse, osutavad vastutav amet või kolmandast isikust teenuseosutaja teenuseid asjakohaste konfidentsiaalsuskohustuste raames.

## 5. Andmete esitamine ja tagatised

- (a) Kõik andmed tuleb paigutada IUCLIDI pilve viirusteta elektroonilises vormingus.
- (b) ECHA, EFSA ja osaleja võtavad teadmiseks, et internet on andmeliikluse ettearvamatute tõrgete, pahatahtlike kolmandate isikute tõttu ja muudel põhjustel olemuselt ebausaldusväärne sidevahend ning selline ebausaldusväärsus ei ole osaleja ega vastutavate ametite võimuses. Vastutavad ametid ja osaleja teavad, et veatut turvalisust säilitada on võimatu. Vastutavad ametid teevad kõik endast oleneva, et tagada IUCLIDI pilve nõuetekohane toimimine. ECHA ega EFSA ei vastuta kolmanda isiku volitamata juurdepääsu korral IUCLIDI pilvele ega osaleja internetiühenduste rikete, tõrgete ega viivituste korral.
- (c) Osaleja teatab, kinnitab ECHA-le ja/või EFSA-le ja võtab ECHA ja/või EFSA ees kohustuse, et
  - (i) osaleja kasutajakonto kaudu IUCLIDI pilve paigutatud andmeid käsitatakse andmetena, mille on paigutanud osaleja;
  - (ii) ta on kõigi enda paigutatud andmete intellektuaalomandiõiguste omanik, sealhulgas autoriõiguse, kaubamärkide või kaubandusliku nimetuse omanik, või selliste intellektuaalomandiõiguste omanik on teda nõuetekohaselt volitanud käesolevate kasutustingimuste eesmärgil.
- (d) Lisaks tagab osaleja vastutavale ametile, et

- (i) kogu kogu teave, mis on esitatud vastutavatele ametitele seoses tema osalejaks saamise taotlusega, ja kogu teave, mida võidakse hiljem tema kui osaleja staatuse säilitamiseks aeg-ajalt esitada, on täielik, õige ja ajakohane;
- (ii) IUCLIDI pilve kasutamiseks ja käesolevate kasutustingimustega nõustumiseks ja nendest tulenevate kohustuste täitmiseks on saadud nõuetekohane luba koos kõigi vajalike juriidilise või kolmanda isiku kinnitustega, mis ei ole vastuolus osaleja asutamisdokumentide ega seaduse, eeskirjade või muude kokkulepetega, millega osaleja on seotud;
- (iii) käesolevad kasutustingimused on õiguslikult siduv ja jõustatav leping ning
- (iv) seoses IUCLIDI pilve kasutamisega peab leping vastama kõigile kohaldatavatele õigusnormidele ja nõuetele, sealhulgas ECHA ja/või asjakohasel juhul EFSA teatatud või avaldatud mis tahes menetlustele ja juhistele.

## 6. Privaatsus

- (a) Osaleja nõustub (ja on saanud iga andmesubjekti nõusoleku), et vastutavad ametid, muud ELi institutsioonid, organid või asutused ning liikmesriikide pädevad asutused võivad hõlmatud õigusaktide ja muude asjakohaste ELi õigusaktide rakendamiseks töödelda tema esitatud isikuandmeid ning täita osaleja nendest õigusaktidest tulenevaid kohustusi.
- (b) Osalejal (ja kasutaja(te)l) palutakse esitada teatud isikuandmeid, näiteks nimi, postiaadress, e-posti aadress, ning muid andmeid, näiteks riik, piirkond ja mis tahes muu nõutav teave.
- (c) Enne andmesubjekti mis tahes isikuandmete esitamist IUCLIDI pilve, nagu on kirjeldatud käesolevate kasutustingimuste punktis 3, peab osaleja küsima andmesubjekti nõusoleku või tal peab olema muu õiguslik alus.
- (d) Vastutavad ametid on kohustunud tagama eraelu puutumatus õiguse vastavalt andmekaitse valdkonnas neile kohalduvale määrusele (EL) 2018/1725 (Euroopa isikuandmete kaitse määrus). ECHA isikuandmete kaitse poliitika ja isikuandmete kaitse lisateave on ECHA veebilehe isikuandmete kaitse jaotises (<https://echa.europa.eu/et/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>). EFSA isikuandmete kaitse poliitika ja isikuandmete kaitse lisateave on EFSA veebilehe isikuandmete kaitse jaotises (<https://www.efsa.europa.eu/en/personal-data-protection>).
- (e) Andmekaitseõiguste kasutamiseks või mis tahes üldise privaatsuspoliitikaga seotud üldpäringute tegemiseks võib (võivad) osaleja (ja kasutaja(d)) võtta ECHA-ga ühendust ECHA kohtaktandmete lehel olevaid vorme kasutades või EFSA-ga menetluse eest vastutava töötleja e-posti aadressil (DATA.Admin@efsa.europa.eu).

## 7. Lahtiütlus ja vastutuse piiramine

- (a) See säte ei piira Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 340, REACH-määruse artikli 101 (ECHA vastutus) ja/või määruse (EÜ) nr 178/2002 artikli 47 (EFSA vastutus) kohaldamist.
- (b) Osaleja võtab teadmiseks, et kasutab IUCLIDI pilve või tugineb sellele üksnes oma vastutusel. Osaleja võtab samuti teadmiseks, et IUCLIDI pilve kasutamine toimub selle olemasoleval kujul ja ilma mis tahes otsese või kaudse tagatise või tingimuseta.



- (c) Vastutavad ametid ei vastuta mingil juhul selle eest, kuidas osaleja kasutab IUCLIDI pilve. IUCLIDI pilve sisenedes ja/või selle kasutamist jätkates ja/või kasutajatele IUCLIDI pilve salasõnu andes vastutab osaleja täielikult kõigi IUCLIDI pilve paigutatud andmete eest. Vastutavad ametid ei vastuta üheskoos ega üksikult (sõltumata sellest, kas tegu on lepinguvälise, lepingust tuleneva või muul viisil kahju tekkimisega) kuidagi mis tahes kahjude või kahju hüvitamise nõude korral (otsene või kaudne, kasumi kaotamine, tulude kaotamine, eeldatavate säästude kaotamine või firmaväärtuse kadu), mis tuleneb IUCLIDI pilve või sellega seotud süsteemide või tarkvara kasutamisest, sealhulgas mis tahes väärkasutamine, tegemata jätmine, esitamata jätmine, viivitus, IUCLIDI pilve või osaleja registreeritud kasutajatunnuse (-tunnuste) ja kasutaja salasõna (salasõnade) hooletu või loata kasutamine.
- (d) Vastutavad ametid ei vastuta mingil juhul IUCLIDI pilveteenuses loodud esitatud andmete sisu või vormi täpsuse, täielikkuse või usaldusväärsuse eest või selle eest, kas esitatud andmed vastavad hõlmatud õigusaktide nõuetele. Osaleja võtab teadmiseks, et tal on kohustus tagada enne esitatud andmete REACH-ITi või asjakohasel juhul ECHA taotluste esitamise portaali edastamist esitatud andmete õigsus, täielikkus ja vastavus hõlmatud õigusaktide nõuetele.
- (e) Vastutavad ametid ei vastuta ühegi võetud meetme ega tema käesolevate kasutustingimuste alusel võetud kohustuste täieliku või osalise täitmata jätmise, takistuste või hilineamise korral, kui selline tegevus, tegemata jätmine, takistus või viivitus tuleneb põhjustest, mis ei ole vastutavate ametite mõistlikus võimuses. Sellised põhjused võivad muu hulgas hõlmata vääramatu jõu olukordi, töövaidlusi, mehaanilisi rikkeid, arvuti- või süsteemirikkeid või muude seadmete rikkeid, arvuti- või süsteemitarkvara rikkeid või tõrkeid, volitamata programmeerimisest tulenevat kahju, mis tahes põhjusest tingitud sidevahendite käitlematust või piiranguid, elektrivarustuse katkestusi, mis tahes valitsuse, pädeva asutuse, riigiüleste organite või kohtu või vahekohtu seadust, dekreeti, määrust või korraldust ja mis tahes muid asjaomasest vastutavast ametist sõltumatuid põhjusi.
- (f) Osaleja nõustub lõplikult ja tingimusteta kaitsma vastutavaid ametid üheskoos või üksikult kõigi kohustuste, kahjude, nõuete, tegevuse, kulude ja kulutuste suhtes (sh kohtukulud), hüvitama sellised kulud täielikult seoses mis tahes andmete IUCLIDI pilve kaudu vastuvõtmise või edastamise või avaldamisega või säilitamise või omamisega ja/või osaleja käesolevate kasutustingimuste rikkumisega ja/või IUCLIDI pilve väärkasutamisega või sellest tulenevalt.

## 8. Intellektuaalomandiõigused ja muud omandiõigused

- (a) Osaleja võtab teadmiseks, et IUCLIDI pilve sisu ja materjalid (sh selle korraldus ja küljendus) on ECHA või kolmandate isikute omand ning autoriõigus, andmebaasiõigused, kataloogiõigused ja muud intellektuaalomandiõigused kuuluvad ECHA-le või kolmandatele isikutele, v.a osaleja võimalikud intellektuaalomandiõigused seoses mis tahes andmetega.
- (b) Osaleja võtab teadmiseks, et IUCLIDI pilv ja seonduvad süsteemid ja tarkvara kuuluvad ECHA-le või tema teenuseosutajatele. Osaleja ei tohi IUCLIDI pilve ega mis tahes sellega seotud tarkvara rikkuda, muuta, dekompileerida, pöördprojekteerida ega muul viisil muuta ning osaleja ei ürita volitamata sisenemist IUCLIDI pilve mis tahes osasse. ECHA-l on õigus keelduda osalisele juurdepääsu andmisest kogu IUCLIDI pilvele või selle osale, kui osaleja teeb midagi eespool nimetatust või kui ECHA kahtlustab mis tahes hetkel põhjendatult, et osaleja on midagi sellist teinud või üritanud teha.

## 9. Muutmine, katkestamine või lõpetamine

- (a) ECHA jätab endale õiguse IUCLIDI pilve (või selle mis tahes osa või funktsiooni) igal ajal kas ajutiselt või alaliselt muuta või katkestada, teatades osalejale sellest ette, kui võimalik, või vastupidi, eelneva teatamiseta, kui selline teatamine ei ole võimalik. ECHA võib (omal algatusel või EFSA nimel) lõpetada või peatada osaleja juurdepääsu kogu IUCLIDI pilvele või selle osale, jõustades selle ajal, mida ta peab asjakohaseks, mis tahes põhjusel, sealhulgas käesolevate kasutustingimuste või muude ECHA aeg-ajalt kehtestatavate tingimuste mis tahes rikkumine. Kui osaleja juurdepääs IUCLIDI pilvele lõpetatakse või peatatakse, säilitatakse IUCLIDI pilveteenusesse paigutatud andmeid mõistliku aja jooksul.
- (b) ECHA-l on õigus omal äranägemisel kogu IUCLIDI pilveteenus või osa sellest ajutiselt peatada, et uuendada või muuta IUCLIDI pilve või sellega seotud süsteeme või tarkvara, ja/või piirata osaleja juurdepääsu IUCLIDI pilvele ja selle kasutamist, kui ECHA leiab, et seda on mõistlikult vaja IUCLIDI pilve või sellega seotud süsteemide või tarkvara käitamiseks või hooldamiseks. ECHA ei vastuta osaleja ega kolmanda isiku mis tahes nõuete korral, mis on seotud IUCLIDI pilveteenuse sellise lõpetamise, piiramise või peatamisega.

## 10. Muud sätted

- (a) Kui mis tahes siinset sätet peetakse kehtetuks või mis tahes ulatuses jõustamatuks, tõlgendatakse, mõistetakse ja kohandatakse seda sätet ulatuses, mida on põhjendatult vaja, et muuta see kehtivaks, jõustatavaks ja selle algse mõttega kooskõlas olevaks. Iga käesolevate kasutustingimuste säte on eraldiseisev ja kui üks või mitu sätet tunnistatakse kehtetuks või jõustamatuks, jäävad käesolevate kasutustingimuste ülejäänud sätted täielikult kehtima.
- (b) Käesolevate kasutustingimuste eesmärk ei ole piirata vastutust viisil, mis läheb vastuollu kohaldatavates riiklikes eeskirjades sätestatud nõuetega, ega välistada vastutust juhtudel, kui nende eeskirjade kohaselt ei saa vastutust välistada.
- (c) Kasutustingimusi hallatakse ja tõlgendatakse kooskõlas Soome õigusega, välja arvatud selle kollisiooninormide sätted ja põhimõtted.
- (d) Kõik vaidlused, vastuolud või nõuded, mis tulenevad käesolevatest kasutustingimustest või on seotud nendega või nende rikkumise või kehtivusega, lahendatakse Soomes Helsingi kohtutes.